

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:62

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	O północy wstaję,* by Ci podziękować Za Twe sprawiedliwe rozstrzygnięcia. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	O północy wstaję z posłania, aby dziękować Ci Za Twe słuszne rozstrzygnięcia.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	O północy wstaję, aby wysławiać cię za twoje sprawiedliwe sądy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	O północy wstaję, abym cię wysławiał w sądach sprawiedliwości twojej.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wstawałem o północy, abych ci wyznawał dla sądów sprawiedliwości twojej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wstaję o północy, aby Cię wielbić za słuszne Twoje wyroki.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	O północy wstaję, aby ci dziękować Za sprawiedliwe sądy twoje.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wstaję o północy, by Ci dziękować za sprawiedliwe prawa.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	O północy wstaję, by sławić Ciebie za sprawiedliwe wyroki Twoje.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wstaję o północy, żeby Cię wielbić za Twoje sądy sprawiedliwe.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wstaję o północy, aby Ci podziękować za sprawiedliwe Twe wyroki.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	O północy wstaję, by złożyć ci dzięki za tve prawe rozstrzygnięcia sądownicze.

¹⁾ <x>230 119:55</x>